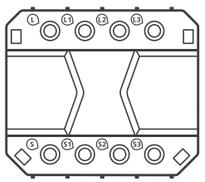
S-MATE

Quick Guide V1.2

eWeLink support — Works with everything



Switch Mate

CN > JP > EN > DE > FR > IT > PL > SV > NL > ES > PT > RU

1

①

拔出电池绝缘片

電池の絶縁シートを取り出して

Take out the battery insulation sheet

Nehmen Sie die Batterieisolierungsfolie heraus.

Enlever la feuille d'isolation de la batterie.

Estrarre il foglio isolante della batteria.

Wyjmij arkusz izolacyjny baterii.

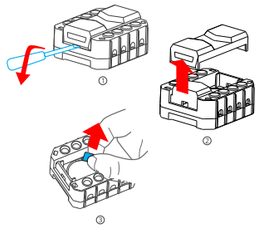
Ta ut batteriisoleringsarket.

Neem het batterij-isolatievel uit.

Extraiga la hoja aislante de aislamiento de la batería.

Retire a folha de isolamento da bateria.

Извлеките изоляционный лист батареи.



2

②

断电

電源オフ

Power off

Ausschalten.

Éteindre

Spegnimento

Zasilanie wyłączone

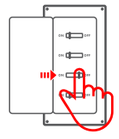
Avstängd

Uitschakelen.

Apagado

Desligar

Выключить



⚠

设备安装、故障维修请由专业资质电工操作，切勿在设备通电时进行接线操作或触碰到接线端子，以免发生触电危险！

機器の設置やメンテナンスは、専門の電気工事士に依頼してください。感電の危険を避けるため、デバイスの電源が入っている間は、いかなる接続も操作したり、端子コネクタに接触したりしないでください！

Please install and maintain the device by a professional electrician. To avoid electric shock hazard, do not operate any connection or contact the terminal connector while the device is powered on!

Lassen Sie die Installation und Wartung des Gerätes von einem professionellen Elektriker durchführen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen Sie nach dem Anschließen an das Stromnetz keinen Anschluss betätigen und den Anschlussstecker nicht berühren!

Veuillez faire installer et entretenir l'appareil par un électricien professionnel. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'actionnez aucune connexion et n'entrez pas en contact avec le connecteur de la borne après l'avoir branchée !

Rivolgersi a un elettricista professionista per l'installazione e la manutenzione del dispositivo. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non alimentare alcuna connessione o il connettore del terminale dopo il collegamento!

3

Urządzenie powinien zainstalować i konserwować profesjonalny elektryk. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy korzystać z żadnego połączenia ani dotykać złącza terminala, gdy urządzenie jest włączone!

Installera och underhåll enheten med hjälp av en professionell elektriker. För att undvika elektriska stötar, använd inte någon anslutning eller rör vid terminalkontakten medan enheten är påslagen!

Installeer en onderhoud het apparaat door een professionele elektricien. Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, werkt er geen verbinding en komen ze niet in contact met de terminalconnector wanneer het apparaat is ingeschakeld!

Deje que un electricista profesional realice la instalación y el mantenimiento del dispositivo. No active ninguna conexión, ni entre en contacto con el conector terminal, después de conectarlo, para prevenir descargas eléctricas!

Por favor, instale e faça a manutenção do dispositivo por um eletricista profissional. Para evitar o risco de choque elétrico, não opere nenhuma conexão ou entre em contato com o conector do terminal após conectar.

Установку и обслуживание устройства следует предоставить п рофессиональным электрикам. Во избежание поражения элек трическим током не работайте с какими-либо соединениями и не прикасайтесь к клеммному соединителю после подключен ия!

③

接线

配線手順

Wiring instruction

Verkabelungsanleitung

Instructions de câblage

Istruzioni per il cablaggio

Instrukcja okablowania

Instruktion för kabeldragning

Bedradingsinstructies

Instrucciones de cableado

Instruções de instalação

Инструкции по проводке

4

3-1

S-MATE 搭配一台 MINIR3 接线示意：

S-MATE を1台のMINIR3に接続する配線手順：

The wiring instruction of connecting the S-MATE with one MINIR3:

Die Verkabelungsanleitung für den Anschluss des S-MATE an einem MINIR3:

Les instructions de câblage pour connecter le S-MATE avec un MINIR3 :

Istruzioni di cablaggio per il collegamento di S-MATE con un MINIR3:

Instrukcje dotyczące podłączania S-MATE do jednego MINIR3:

Ledningsinstruktioner för att ansluta S-MATE med en MINIR3:

De aansluiting van de S-MATE met één MINIR3:

Instrucción del cableado para conectar el S-MATE con un MINIR3:

A instrução de fiação para conectar o S-MATE com um MINIR3:

Инструкция по подключению S-MATE с одному MINIR3:

MINIR3
N
N
L Out
L1
L
100-240V~ AC
S1
S
接线开关
Wiring switch
Schakelaar
Interruptor
Interruttore a bascula
Interruttore a bilanciere
Przełącznik kołyskowy
Interruptor
Interruptor
Interruptor